



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

dinsdag

mardi

03-12-2002

03-12-2002

10:15 uur

10:15 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Martial Lahaye aan de 1
minister van Landsverdediging over "het MH
Oostende" (nr. A414)

Sprekers: **Martial Lahaye, André Flahaut,**
minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Martial Lahaye aan de 3
minister van Landsverdediging over "de NAVO-
Top in Praag" (nr. A415)

Sprekers: **Martial Lahaye, André Flahaut,**
minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de 4
eerste minister over "het nieuwe hoofdkwartier
van de NAVO in Brussel" (nr. A424)

Sprekers: **Guido Tastenhoye, André
Flahaut,** minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de 7
minister van Landsverdediging over "de nieuwe
radarinstallatie op de basis van Semmerzake"
(nr. A410)

Sprekers: **Francis Van den Eynde, André
Flahaut,** minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de 9
minister van Landsverdediging over "het
toekomstige militaire transportschip voor de
marine" (nr. A454)

Sprekers: **Luc Sevenhans, André Flahaut,**
minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de 10
minister van Landsverdediging over "het
aankoopprogramma RECCE 2001" (nr. A456)

Sprekers: **Luc Sevenhans, André Flahaut,**
minister van Landsverdediging

SOMMAIRE

Question de M. Martial Lahaye au ministre de la 1
Défense sur "le MH Ostende" (n° A414)

Orateurs: **Martial Lahaye, André Flahaut,**
ministre de la Défense

Question de M. Martial Lahaye au ministre de la 3
Défense sur "le sommet de l'OTAN à Prague"
(n° A415)

Orateurs: **Martial Lahaye, André Flahaut,**
ministre de la Défense

Question de M. Guido Tastenhoye au premier 4
ministre sur "le nouveau quartier général de
l'OTAN à Bruxelles" (n° A424)

Orateurs: **Guido Tastenhoye, André
Flahaut,** ministre de la Défense

Question de M. Francis Van den Eynde au 7
ministre de la Défense sur "la nouvelle installation
radar de la base de Semmerzake" (n° A410)

Orateurs: **Francis Van den Eynde, André
Flahaut,** ministre de la Défense

Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la 9
Défense sur "le futur navire de transport militaire
de la marine" (n° A454)

Orateurs: **Luc Sevenhans, André Flahaut,**
ministre de la Défense

Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la 10
Défense sur "le programme d'acquisition
RECCE 2001" (n° A456)

Orateurs: **Luc Sevenhans, André Flahaut,**
ministre de la Défense

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

van

DINSDAG 3 DECEMBER 2002

10:15 uur

COMMISSION DE LA DEFENSE NATIONALE

du

MARDI 3 DECEMBRE 2002

10:15 heures

La séance est ouverte à 11.59 heures par Mme Josée Lejeune, présidente.

De vergadering wordt geopend om 11.59 uur door mevrouw Josée Lejeune, voorzitter.

01 Vraag van de heer Martial Lahaye aan de minister van Landsverdediging over "het MH Oostende" (nr. A414)

01 Question de M. Martial Lahaye au ministre de la Défense sur "le MH Ostende" (n° A414)

01.01 Martial Lahaye (VLD): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik kom terug op het militair hospitaal Oostende, refererend aan voorgaande commissievergaderingen Defensie tijdens dewelke we reeds meermaals met u van gedachten wisselden met betrekking tot het militair patrimonium. Het militair hospitaal Oostende staat op dit ogenblik nog steeds leeg en wordt niet gebruikt. Dit domein behoort volgens mijn informatie nog steeds tot Landsverdediging en wordt beheerd door 5KDR te Brugge. Naast een aantal gebouwen telt het domein ook enige terreinen en zelfs mooie duinen. U signaleerde mij tijdens voorgaande commissievergaderingen dat Financiën mee aan de verkoop werkt.

In dit verband had ik graag enkele vragen aan u gesteld. Ten eerste, werd er overleg gepleegd met betrekking tot de verkoop van het militair domein tussen Landsverdediging en Financiën en wat waren de resultaten hiervan? Ten tweede, wat is de stand van zaken bij de verkoop van het voormalig hospitaal Oostende? Ten derde, welk tijdsschema wordt er gevolgd?

01.02 Minister André Flahaut: Mevrouw de voorzitter, collega's, het hospitaal te Oostende werd in 1996 overgedragen aan het ministerie van Financiën, met het oog op de verkoop. Dienaangaande werd er regelmatig overleg gepleegd tussen het aankoopcomité te Brugge en de bevoegde diensten van mijn departement.

Dit domein bestaat volgens het gewestplan uit een zone "natuurgebied" en een zone "gebied voor stedelijke ontwikkeling".

De zone "natuurgebied" werd bij akte van 28 februari van dit jaar verkocht aan het Vlaams Gewest, afdeling Waterwegen-Kust. De verkoopprocedure voor de zone "gebied voor stedelijke ontwikkeling" werd opgeschort in afwachting van de vaststelling, zoals voorgeschreven door het gewestplan van de concrete

01.01 Martial Lahaye (VLD): L'hôpital militaire d'Ostende est toujours vide. Outre les bâtiments, le domaine comprend également quelques terrains et des dunes. La Défense nationale en est encore le propriétaire et il est géré par 5KDR à Bruges. Le département des Finances en prépare la vente.

Une négociation a-t-elle eu lieu entre la Défense et les Finances à propos de la vente? Dans l'affirmative, quels en ont été les résultats? Dans quelle phase la vente se trouve-t-elle? Quel est l'échéancier?

01.02 André Flahaut, ministre: En 1996, la gestion de l'hôpital militaire d'Ostende a été transférée au département des Finances dans le but de mettre le domaine en vente. Les départements de la Défense et des Finances se sont régulièrement concertés à ce sujet. Selon le plan régional, ce domaine se compose d'un espace naturel et d'une zone réservée au développement urbain. L'espace naturel a été cédé à la Région

stedenbouwkundige aanleg door de stad Oostende.

flamande le 28 février 2002; la procédure de vente de la seconde zone a été suspendue car nous attendons que la ville d'Ostende définisse concrètement ses plans d'urbanisme. La partie bâtie pourra ensuite être transférée à la ville d'Ostende ou être mise en vente publique.

La partie bâtie sera remise à la ville si celle-ci prend un arrêté d'expropriation mais elle peut être vendue aussi par offre publique par le comité d'acquisition. En résumé, il existe deux possibilités: soit la ville prend cette partie-là par voie de l'expropriation, soit on vendra par le comité d'acquisition.

Het bebouwde gedeelte zal aan de stad worden overgedragen. Als de stad een besluit tot onteigening neemt, zal het pand openbaar kunnen worden verkocht. Zoniet verloopt de verkoop via het Aankoopcomité.

01.03 Martial Lahaye (VLD): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Mag ik u vragen welk prijskaartje aan de verkoop van het natuurgebied hangt? Wat heeft men daarvoor verkregen? Is het mogelijk mij daarop te antwoorden?

01.03 Martial Lahaye (VLD): Quel a été le prix de vente de la zone naturelle? Y a-t-il un délai pour la vente de la zone de développement urbain? Qu'en est-il, d'une manière générale, de la partie du patrimoine de la Défense nationale qui est à céder?

Ten tweede, staat er een tijdslimiet, een deadline op? Wanneer, denkt u, zou dit kunnen gebeuren?

Ten derde, u zegt altijd dat ik u dat al heb gevraagd en dat ik altijd op dezelfde vraag terugkom. Dat is zo. Ik ben immers heel bekommerd om het patrimonium van Landsverdediging. Ik zou toch graag hebben dat we eens een volledige evaluatie kunnen opmaken van wat er allemaal te koop staat binnen ons patrimonium. Zou het mogelijk zijn om in de nabije toekomst hierover een nota van u te krijgen? Zo kunnen we de stand van zaken vernemen. Wat hebben wij allemaal te koop staan? Wat zal er eerstkomend mee gebeuren?

Graag kreeg ik hierop een antwoord.

01.04 André Flahaut, ministre: Sur le prix de vente, je n'ai pas la réponse aujourd'hui.

01.05 Martial Lahaye (VLD): Vous me la transmettez par écrit, monsieur le ministre.

01.06 André Flahaut, ministre: En ce qui concerne ce qu'il y a dans le patrimoine et ce qui doit être vendu d'ici 2015, un document existe; nous vous le communiquerons. C'est en fonction de la mise en œuvre du plan de modernisation, selon les mêmes procédures que le comité d'acquisition d'immeubles. Il faudra sensibiliser le ministre des Finances pour qu'un comité d'acquisition ad hoc soit créé et ne pas dépendre d'une multitude de comités d'acquisition.

Je crois avoir ainsi répondu à toutes vos questions.

01.06 Minister André Flahaut: Met betrekking tot de verkoopprijs kan ik u vandaag geen antwoord geven. Inzake de onderdelen van het patrimonium die tegen 2015 moeten worden verkocht, bestaat er een document dat u zal worden bezorgd. Ik zal er bij de minister van Financiën op aandringen dat een *ad hoc* aankoopcomité zou worden opgericht om te voorkomen dat een groot aantal aankoopcomités zouden moeten worden ingeschakeld.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Martial Lahaye aan de minister van Landsverdediging over "de NAVO-Top in Praag" (nr. A415)

02 Question de M. Martial Lahaye au ministre de la Défense sur "le sommet de l'OTAN à Prague" (n° A415)

02.01 Martial Lahaye (VLD): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag gaat over de NAVO-top in Praag. Op 21 en 22 november 2002 werd te Praag de NAVO-top gehouden met de staats- en regeringsleiders en de ministers van Defensie en Buitenlandse Zaken. De lidstaten werden in de aanloop naar de top geconfronteerd met een aantal verwachtingen van het bondgenootschap. Naast de uitbreiding werd ook besloten tot de oprichting van een snelle interventiemacht die een complementair karakter zou hebben met de interventiemacht van de EU.

Mijnheer de minister, ik had in dit verband graag van u een antwoord gekregen op enkele vragen. Hoe evalueert het departement defensie de resultaten van de top van Praag? Aan welke vragen van de NAVO zal België kunnen voldoen? Wanneer zal dit gebeuren? Hoe zal dit gebeuren? Welk tijdschema bestaat er hiervoor? Geeft het departement Defensie een overzicht van de eenheden die België aan deze snelle interventiemacht van de NAVO zal leveren? Zullen deze eveneens deel uitmaken van de EU-interventiemacht? Zal de NBC-bescherming van strijdkrachten supplementair verbeterd worden? In welke maatregelen wordt hiervoor voorzien? Indien het mogelijk is had ik graag concrete antwoorden gekregen op deze verschillende vragen.

02.02 Minister André Flahaut: Mijnheer de voorzitter, collega's, naar aanleiding van de NAVO-top te Praag heeft de secretaris-generaal inderdaad het initiatief genomen om de NAVO-capaciteit in acht domeinen te verbeteren. Aan België werd gevraagd om een speciale inspanning te leveren in vier van deze domeinen: AGS (Alliance Ground Surveillance), NBC-bescherming, ontplooibare eenheden voor gevechtsondersteuning en de herbevoorrading in vlucht (Air-to-Air Refueling).

Het strategisch plan van defensie hield reeds voor september 2001 rekening met de nieuwe veiligheidsrisico's. Hierdoor zijn NBC-bescherming en mobiele gevechtssteun reeds in het wederuitrustingsplan vervat. Wat betreft AGS en AAR is het Belgische engagement conditioneel en het zal definitief bekrachtigd worden na toetsing van de tot op heden nog onbekende financiële integratie van deze twee programma's.

Wat betreft de Belgische bijdrage aan de NATO Response Force bestaat, zoals vermeld in de slotverklaring van de Top, de volgende etappe na het akkoord over het oprichten van de NRS erin om een globaal concept op te stellen. Dit zal worden voorgelegd aan de minister van Defensie tijdens de lente van 2003. Tijdens het opstellen van dit concept zal aan België een bijdrage gevraagd worden. Het is nochtans voorbarig om de omvang ervan precies te

02.01 Martial Lahaye (VLD): Lors du récent sommet de l'OTAN à Prague, il été décidé de mettre sur pied une force d'intervention rapide qui serait complémentaire à la force d'intervention européenne.

Comment le département de la Défense évalue-t-il les résultats de ce sommet? A quelles demandes la Belgique peut-elle satisfaire? Quand pourra-t-elle le faire, comment et selon quel échéancier? Quelles unités participeront-elles à cette force d'intervention rapide? Ces unités feront-elles également partie de la force d'intervention de l'UE? La défense nucléaire, bactériologique et chimique (NBC) sera-t-elle améliorée? Dans l'affirmative, de quelle façon?

02.02 André Flahaut, ministre: Lors du sommet de Prague, les participants ont en effet décidé de renforcer la capacité de l'OTAN dans huit domaines. La Belgique doit consentir un effort particulier à quatre niveaux: l'AGS (*Alliance Ground Surveillance*) c'est-à-dire la surveillance terrestre de l'Alliance, la défense NBC, les unités déployables d'appui au combat et le réapprovisionnement en combustible en vol (AAR – *air to air refueling*). Le plan stratégique du département de la Défense de septembre 2001 tenait déjà compte de la protection NBC et des unités mobiles d'appui au combat. L'engagement de la Belgique en ce qui concerne l'AGS et l'AAR est conditionnel et sera confirmé après évaluation de l'impact financier de ces projets.

bepalen alvorens het concept is gefinaliseerd.

Avant la mise en place de la NRF (*NATO response force*), un concept global d'utilisation sera élaboré avant d'être soumis aux ministres de la Défense au printemps de 2003. Au cours de l'élaboration de ce concept, une contribution sera demandée à la Belgique. Nous ne pouvons fixer l'ampleur de cette contrebuton avant que le concept soit définitivement mis au point.

La force de réaction rapide de l'OTAN et la force d'intervention de l'Union européenne devraient à nos yeux se renforcer mutuellement - nous n'aurons pas l'occasion d'acheter du matériel à deux reprises pour équiper deux forces - dans le respect de l'autonomie des deux organisations. Dans ce contexte, il faudra éviter une compétition - ce qui ne sera pas facile - et souligner la complémentarité entre ces deux initiatives. De toute façon, une amélioration des capacités militaires des pays européens sera bénéfique tant pour la force de réaction de l'OTAN que pour la force d'intervention de l'Union européenne.

De snelle interventiemacht van de NAVO en de interventiemacht van de Europese Unie zouden elkaar wederzijds moeten versterken zonder daarbij aan de autonomie van elk van beide instellingen te raken. We moeten rivaliteit vermijden en onze complementariteit onderstrepen. Zowel de Unie als de NAVO zullen wel varen bij een efficiëntere Europese militaire slagkracht.

02.03 **Martial Lahaye** (VLD): Mijnheer de minister, ik hou eraan u te danken voor het zeer gedetailleerde antwoord. Wij volgen dit dossier met de meeste aandacht.

02.03 **Martial Lahaye** (VLD): Je remercie le ministre pour cette réponse très détaillée. Nous continuerons bien entendu à suivre ce dossier.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

03 **Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de eerste minister over "het nieuwe hoofdkwartier van de NAVO in Brussel" (nr. A424)**

03 **Question de M. Guido Tastenhoye au premier ministre sur "le nouveau quartier général de l'OTAN à Bruxelles" (n° A424)**

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Landsverdediging.)
(La réponse sera donnée par le ministre de la Défense.)

03.01 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, op 21 november 2002 werd op de NAVO-Top in Praag, waar 7 nieuwe lidstaten tot de defensieorganisatie konden toetreden, eveneens een conventie ondertekend voor de bouw van een nieuw NAVO-hoofdkwartier in Brussel aan de Leopold III-laan in Evere op het huidige terrein van de Albert I-kazerne. Deze conventie werd ondertekend door de NAVO-secretaris-generaal, de heer Robertson, en de eerste minister. U was daar ook bij aanwezig. Ik had mijn vraag aanvankelijk aan de eerste minister gesteld, maar hij heeft u gevraagd om in zijn naam te antwoorden.

Mijn vragen zijn de volgende. Ten eerste, kan de minister het Parlement nauwkeurig inlichten omtrent de totstandkoming van het akkoord inzake het nieuwe NAVO-hoofdkwartier? Ten tweede, kan

03.01 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): Le 21 novembre 2002, il a été procédé à Prague à la signature d'une convention relative à la construction du nouveau quartier général bruxellois de l'OTAN sur le boulevard Léopold III, à Evere, et sur le terrain de la caserne Albert I^{er} a été signée à Prague. Quelle est la genèse de cet accord? Que prévoit-t-il? Qu'advient-il des anciens bâtiments préfabriqués et des

de minister de inhoud van het bereikte akkoord meedelen? Ten derde, het nieuwe NAVO-gebouw moet klaar zijn in 2008. Is dit een realistische optie? Ten vierde, wat zal er gebeuren met de oude prefabgebouwen en de oude terreinen? Ten vijfde, de kostprijs van het nieuwe NAVO-hoofdkwartier, die aanvankelijk werd geraamd op 320 miljoen euro, zou intussen reeds oplopen tot minstens 480 miljoen euro. Kan de minister deze kostprijsvermeerdering toelichten? Ten zesde, hoe werd het Belgische aandeel van 3,96% in de totale kosten berekend? Ten zevende, de infrastructuurwerken in de omgeving van het nieuwe NAVO-gebouw zullen zeer ingrijpend moeten zijn vanwege onder meer het toegenomen verkeer en de toegenomen veiligheidsvereisten sedert 11 september 2001. Zo zou er onder meer gedacht worden aan het bouwen van een tunnel en men denkt er zelfs aan om de Leopold III-laan te verleggen. Kan de minister hierover klaarheid verschaffen evenals over de kostprijs, de duur van die werken en de betalende overheden? Ten achtste, zal België mee instaan voor de beveiliging van het nieuwe NAVO-gebouw? Er is ook sprake van landen die stokken in de wielen steken. Zo zou Duitsland klagen over de hoge kostprijs. Frankrijk zou er moeite mee hebben dat opnieuw Brussel werd uitgekozen tot hoofdkwartier van de NAVO. Kan de minister daarover klaarheid verschaffen? Er zouden ook problemen geweest zijn in verband met de architectuurwedstrijd. Ook daar zouden achter de schermen machinaties aan de gang geweest zijn. Kan de minister daarover toelichting verschaffen? En tot slot, ten twaalfde, kan de minister aan het Parlement meedelen hoeveel buitenlanders momenteel aan het NAVO-hoofdkwartier zijn verbonden en hoeveel er dat zullen zijn na de toetreding van de 7 nieuwe lidstaten? Ik dank de minister bij voorbaat voor zijn antwoord.

03.02 Minister **André Flahaut**: Mevrouw de voorzitter, collega's, in het eerste luik van mijn antwoord schets ik de historiek.

In 1967 werd in grote haast een tijdelijk hoofdkwartier voor de NAVO opgetrokken. In 1997 werd de vraag naar een ander onderkomen gesteld. Het gebouw lijdt aan betonrot en voldoet niet meer aan de voorschriften inzake brandveiligheid, het was te klein voor verdere uitbreiding, enzovoort.

De optie die wij namen was de bouw van een totale nieuwe infrastructuur. Tijdens de vergadering van de NAVO-staatshoofden en regeringsleiders in Washington in 1999, werd formeel beslist een nieuw gebouw op te richten in Brussel. Ingevolge dit akkoord werd de voorlopige zetel definitief in Brussel vastgelegd.

Het akkoord houdt in dat de NAVO, met het oog op de 21^{ste} eeuw, een nieuw hoofdkwartier zal bouwen in Brussel. Als goed gastland heeft België duidelijk gemaakt dat het bestaande terrein voor dit doel kon worden gebruikt en dat de concessie zonodig kon worden uitgebreid.

Op de NAVO-top in Praag werd een algemeen akkoord bereikt, waarbij België de Koning Albert I-kazerne in twee fasen – 2004 en 2006 – aan de NAVO ter beschikking stelt. In hetzelfde akkoord worden alle andere terreinen die momenteel in gebruik worden genomen door de NAVO, aan de Belgische Staat teruggegeven.

terreinen?

Le coût avait d'abord été estimé à 320 millions d'euros. Ce chiffre est maintenant porté à 480 millions. Pour quelle raison? Comment la contribution belge de 3,96 pour cent a-t-elle été déterminée? Quels travaux d'infrastructure sont-ils nécessaires dans le voisinage immédiat du nouveau quartier général? Quel est leur coût? Combien de temps les travaux dureront-ils? Qui paiera?

La Belgique est-elle chargée d'assurer la sécurité du bâtiment? Certains pays sont-ils opposés à la construction du quartier général à Bruxelles? Où en est le concours d'architecture organisé à cette fin? Des manoeuvres ont-elles lieu en coulisse?

Combien d'étrangers résidant en Belgique travaillent-ils actuellement au quartier général de l'OTAN? Combien seront-ils après l'adhésion de sept nouveaux États membres?

03.02 **André Flahaut**, ministre: En 1967, un quartier général temporaire a été aménagé en toute hâte. Lors de la réunion des chefs d'Etat et de gouvernement de l'OTAN, organisée à Washington en 1999, il a été décidé de mettre en place une infrastructure totalement nouvelle et de construire un nouveau quartier général à Bruxelles. Aux termes de l'accord, le siège définitif est dès lors établi à Bruxelles où le quartier général provisoire avait déjà été aménagé. La Belgique a indiqué que le terrain actuel peut être utilisé à cet effet et que la concession pourrait être étendue si cela s'avérait nécessaire.

Un accord global a été conclu lors du sommet de Prague: la Belgique mettra la caserne Albert Ier à la disposition de l'OTAN en deux phases et tous les autres terrains qui sont actuellement

Ik kom thans tot de uitvoeringstermijnen. Het tijdschema van het gebruik door de NAVO voorziet in de oplevering van het nieuwe gebouw tegen eind 2009. ik heb geen reden om hieraan te twijfelen.

Wat betreft de bestemming van de oude gebouwen werd in de concessieovereenkomst bepaald dat de terreinen en de overige gebouwen automatisch eigendom van de Belgische Staat worden, na ingebruikname door de NAVO van de nieuwe gebouwen.

Inzake de kostenramingen kan ik het volgende meedelen. In de aanbesteding is voorzien in een bedrag van 320 miljoen euro. Dit is dus ook het uitgangspunt voor onderhandelingen met de laureaat van de wedstrijd. Alle andere cijfers zijn op dit ogenblik louter hypothetisch.

Ik kom tot het Belgische aandeel. Het objectieve uitgangspunt is het Bruto Nationaal Product van elk van de landen. Hierop wordt evenwel een correctie toegepast die maakt dat één land, met name de Verenigde Staten, geen al te groot percentage mag betalen. Na onderhandelingen werd een compromis bereikt, in die zin dat voor België 3,96% geldt als een zekere weerspiegeling van onder andere het BNP, de inkomsten die de NAVO-aanwezigheid in België genereert, enzovoort.

Wat betreft de werken aan de Leopold III-laan, deel ik het volgende mee. De regeringen hebben zich ertoe verbonden om de beide industriezones, gelegen langs de Leopold III-laan beter toegankelijk te maken, zowel met het openbaar vervoer als met individueel transport. De bedrijfsterreinen langs deze laan waren de voorbije jaren het voorwerp van een enorme expansie, waarop noch het openbaar vervoer noch de wegeninfrastructuur zijn berekend. Ook de NAVO zal van deze verbeterde infrastructuur kunnen gebruikmaken. De Leopold III-laan strekt zich uit over het Brussels en het Vlaams Gewest. Het is mij bekend dat het Brussels Gewest een gedeelte van de Leopold III-laan zal ondertunnelen en er tegelijk nieuwe tram- en busverbindingen van hoge kwaliteit zal tot stand brengen. Het is mij eveneens bekend dat het Vlaams Gewest een aantal infrastructuurwerken uitvoert. Voor de details terzake verwijs ik naar de bevoegde gewestminister.

Ik kom tot de beveiliging van nieuwe gebouwen. Elk land staat in voor de externe beveiliging van diplomatieke missies op zijn grondgebied. In het nieuwe NAVO-gebouw zijn ook de diplomatieke vertegenwoordigingen van leden en partners gevestigd. Ook het secretariaat-generaal zal, aangezien het kantoor houdt binnen hetzelfde gebouw, van de externe beveiliging door het gastland genieten.

Ik kom tot de procedure voor de realisatie. De aanduidingsprocedure van de architect, belast met de uitwerking van het concept en de realisatie van het hele project, is nog niet beëindigd. Het resultaat van de internationale aanbesteding moet bij consensus worden vastgelegd. Ik heb er alle vertrouwen in dat dit uiterlijk op 31 januari het geval zal zijn.

Ik kom tot de architectenwedstrijd. De NAVO-landen hebben bewust voor een internationale aanbesteding gekozen om een architect te selecteren voor de realisatie van het project. De hele procedure

utilisés par l'OTAN seront restitués à l'Etat belge. La construction du nouveau complexe devra être achevée d'ici à la fin de l'année 2009.

L'Etat belge deviendra propriétaire des terrains et des bâtiments après la mise en service des nouveaux bâtiments par l'OTAN.

L'adjudication prévoit un montant de 320 millions d'euros. À l'heure actuelle, tous les autres chiffres relèvent de l'hypothèse. La part de la Belgique se monte à 3,96 pour cent. Ce calcul est fondé objectivement sur le PNB de chaque pays. Dans le cas de la Belgique, il est notamment tenu compte des revenus que génère la présence de l'OTAN.

Les gouvernements des Régions bruxelloise et flamande se sont engagés à améliorer l'accessibilité des zones industrielles situées le long de l'avenue Léopold III pour les transports publics et individuels. L'OTAN bénéficiera également des répercussions positives de cette mesure. Pour les détails, je vous renvoie aux ministres régionaux compétents.

Chaque pays est responsable de la sécurité externe des missions diplomatiques sur son territoire. Les représentations diplomatiques des membres et des partenaires seront établies dans le nouveau bâtiment. Le secrétariat général y disposera également d'un bureau et bénéficiera donc de la même protection.

La procédure de désignation de l'architecte sera probablement clôturée vers le 31 janvier. Les pays membres de l'OTAN ont délibérément décidé de sélectionner un architecte par la voie d'une adjudication internationale. La procédure se déroule dans l'anonymat le plus strict afin de garantir l'objectivité de la décision. L'Union internationale des architectes

gebeurt in totale anonimiteit, verzekerd door een gerechtsdeurwaarder. Gezien de grootte en complexiteit van het project werd besloten dat alleen deze manier garant staat voor een objectieve beslissing, los van nationale of privé-belangen. De hele wedstrijd verloopt trouwens met de medewerking van de Internationale Unie van Architecten in Parijs. Het nauwkeurig opvolgen van de reglementering van de Internationale Unie van Architecten is een bijkomende garantie voor kwaliteit en objectiviteit.

Wat de manoeuvres achter de schermen betreft, verwijs ik naar mijn antwoord op de vorige twee vragen.

Ik kom tot het personeel van de NAVO. Het totaal aantal werknemers van de permanente vertegenwoordigingen van de missies van derde landen, van het internationaal secretariaat en van het internationaal militair secretariaat wordt geraamd op 3.900 personen. De uitbreiding wordt geraamd op een twintigtal bijkomende functies voor het internationaal secretariaat en een evenredig aantal op het internationaal militair secretariaat. De 17 nieuwe leden besluiten soeverein over het aantal medewerkers die zij naar hun permanente vertegenwoordiging zullen sturen.

Ik denk dat dit een concreet en compleet antwoord op uw vraag is.

03.03 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, u hebt concreet geantwoord op mijn vragen. Ik zal nu de tijd nemen om uw antwoorden te bestuderen. Ik onthoud dat u zegt dat het gebouw pas eind 2009 zal klaar zijn. Men heeft er toch al een jaar aan toegevoegd. Ik onthoud ook dat u blijft vasthouden aan de raming van 320 miljoen euro, terwijl men nu al hoort zeggen dat het gebouw minstens rond de 500 miljoen euro zou kosten. We zullen dit dossier van nabij opvolgen en er opnieuw een vraag over stellen als dat nodig is.

03.04 André Flahaut, ministre: Ce sont des préoccupations pour les pays de l'OTAN et le secrétariat général de l'OTAN. Ce ne sont pas des préoccupations pour la Belgique. Si leurs prix explosent ou si leur concours d'architecte foire, c'est le problème du secrétariat général de l'OTAN. Nous avons mis un terrain en concession. Ils construisent sur le terrain, nous déménageons et nous récupérons le terrain qu'ils abandonnent, et c'est fini.

03.05 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Voor u is dat het probleem van de NAVO, maar uiteindelijk zijn het wel de burgers van die landen die de belastingen betalen.

03.06 André Flahaut, ministre: Vu comme cela, oui, c'est vrai, à concurrence de 3,96%.

assure le suivi du dossier et offre ainsi, en ce qui concerne les opérations, une garantie supplémentaire de qualité et d'objectivité.

On estime à 3.900 le nombre total d'emplois. L'élargissement du Secrétariat international et du Secrétariat militaire international devrait se traduire par la création d'une vingtaine de fonctions supplémentaires pour chacune de ces deux instances. Les sept nouveaux membres décideront souverainement du nombre de collaborateurs qu'ils affecteront à leur représentation permanente.

03.03 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Je prendrai le temps nécessaire pour examiner cette réponse concrète. Je retiens que le bâtiment ne sera prêt que fin 2009 et que, malgré des rumeurs contradictoires, le ministre s'en tient à l'estimation de 320 millions.

Je suivrai attentivement l'évolution de ce dossier et j'interviendrai au besoin.

03.04 Minister André Flahaut: Dat behoort tot de bevoegdheid van het secretariaat-generaal van de NAVO, niet van België. Wij hebben de NAVO enkel een stuk grond in concessie gegeven, dat later opnieuw van ons wordt, meer niet.

03.05 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Pour le ministre, le problème concerne peut-être l'OTAN mais ce sont les citoyens des pays membres de l'OTAN qui paient les impôts.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Landsverdediging over "de nieuwe radarinstallatie op de basis van Semmerzake" (nr. A410)

04 Question de M. Francis Van den Eynde au ministre de la Défense sur "la nouvelle installation radar de la base de Semmerzake" (n° A410)

04.01 **Francis Van den Eynde** (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, om deze vraag in te leiden zou ik durven verwijzen naar een persmededeling van de provincie Oost-Vlaanderen van 25 november 2002. De persmededeling werd uitgegeven naar aanleiding van een ontmoeting tussen provinciegouverneur Balthazar en het gemeentebestuur van Gavere en dit in overleg met de Oost-Vlaamse bestendige deputatie. Het onderwerp van de ontmoeting was de problematiek van de radarinstallatie in Gavere, beter gezegd, de luchtmachtbasis van Semmerzake. Ik lees heel eventjes de belangrijkste paragrafen van het persbericht voor. Ik citeer: "Sommige directe burens klagen nog steeds over storingshinder op elektrische en elektronische apparatuur. Bovendien wordt gevreesd voor een negatieve invloed op de gezondheid, ondanks het feit dat de meetresultaten uitgevoerd door diverse bevoegde instanties ver beneden de toegelaten stralingsnormen liggen zoals trouwens vastgelegd in het koninklijk besluit van 29 april 2001. De nieuwe radarinstallatie zendt meer bepaald frequentieële radiogolven uit die kunnen interfereren met de werking van bepaalde apparatuur zoals pc, radio, televisie en zich soms manifesteren in een waarneembare storing. De buurtbewoners vrezen voorts ook dat de installatie mogelijk negatief kan inwerken op de volksgezondheid. Ondanks verschillende correctieve acties uitgevoerd door de militaire overheid wordt het gemeentebestuur nog steeds geconfronteerd met vragen van enkele verontruste omwonenden over mogelijke effecten van de installatie op hun woongenot en gezondheid".

Met dit citaat meen ik de problematiek te hebben geschetst op het vlak van de hinder die veroorzaakt wordt door de nieuwe radar. Ik zeg "veroorzaakt door de nieuwe radar" omdat voor zover ik goed geïnformeerd ben de vroegere radarinstallatie deze hinder niet zou veroorzaken. Mijnheer de minister, ik durf te pleiten dat u de nodige maatregelen zou nemen. Ik weet dat er reeds een en ander is gebeurd om deze hinder weg te nemen. In legerkringen is men tegelijkertijd ongerust over eventuele plannen om de radarinstallatie te verhuizen. Die radarinstallatie betekent immers werk voor 350 militairen, wat niet weinig is. 350 mensen die in de streek woonachtig zijn.

Mijnheer de minister, ik houd een dubbel pleidooi: enerzijds voor het behoud van de installatie en anderzijds voor maatregelen om die hinder weg te werken. Wat is uw standpunt terzake?

04.02 Minister **André Flahaut**: Mevrouw de voorzitter, collega's, sinds eind 2000 tot deze zomer heeft Landsverdediging diverse maatregelen getroffen rond de S723-radar van Semmerzake. Er werden door onafhankelijke en erkende instanties metingen uitgevoerd. De resultaten hiervan lagen ver onder de geldende grenswaarden. Toch werd het zendpatroon van de radar bijgesteld en

04.01 **Francis Van den Eynde** (VLAAMS BLOK): Le 25 novembre 2002, la province de Flandre orientale a publié un communiqué de presse à la suite d'une rencontre entre le gouverneur et l'administration communale de Gavere, en concertation avec la députation permanente de Flandre orientale, sur la nouvelle installation radar de la base de Semmerzake.

Il ressort de ce communiqué qu'en dépit d'actions collectives des autorités militaires, l'administration communale est interpellée par des riverains inquiets qui se plaignent du mauvais fonctionnement d'appareils électriques et électroniques et qui craignent pour leur santé, bien que les mesures aient montré que l'importance du rayonnement reste inférieure à la moyenne autorisée.

La précédente installation était exempte de tels inconvénients.

Je suis opposé au déplacement de radars parce que l'actuelle installation procure du travail à 350 militaires dans la région mais je demande que soient prises des mesures pour remédier aux nuisances. Qu'en pense le ministre?

04.02 **André Flahaut**, ministre: Des mesures sont prises depuis fin 2002. Les mesures effectuées par un organisme indépendant et agréé se sont révélées inférieures aux valeurs limites en vigueur. Le

blijft het ATCC Semmerzake openstaan om punctuele problemen te bestuderen. Het moderniseringsplan-2015 van Landsverdediging voorziet niet in een verhuizing van het ATCC uit Semmerzake. Mocht echter blijken dat de radar van het ATCC omwille van maatschappelijke redenen niet langer in Semmerzake kan blijven, zal Landsverdediging zijn plannen terzake dienen aan te passen. Ik heb dat al eerder gezegd.

radar a toutefois fait l'objet de réglages.

Le plan de modernisation 2000-2015 de la Défense ne prévoit pas le déplacement du radar. Si, pour des raisons sociales, le radar ne pouvait être maintenu au même endroit, la Défense adapterait ses projets.

04.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, ik dank de minister voor de bevestiging van zijn standpunt en zal de nodige informatie doorsturen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "het toekomstige militaire transportschip voor de marine" (nr. A454)

05 Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "le futur navire de transport militaire de la marine" (n° A454)

05.01 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, als we ooit dat militaire transportschip zouden kopen, stel ik voor dat we het "De Vliegende Hollander" noemen, het spookschip dat geregeld eens verschijnt maar altijd weer verdwijnt.

05.01 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): L'acquisition d'un navire de transport pour la Marine a fait couler beaucoup d'encre. La facture s'avère aujourd'hui être jugée trop élevée.

Dit dossier heb ik van in het begin gevolgd. Het is dus niet dat ik u er in dit stadium mee wil komen vervelen. Het is omdat het mij echt sterk interesseert. Ik heb mij laten informeren dat het zich momenteel in een interministeriekabinettenraad – ik weet niet of de terminologie juist is – bevindt. Blijkbaar wordt het verdeeld tussen verschillende kabinetten om vroeg of laat tot een oplossing te komen. "Vroeg of laat" is gelet op het einde van deze legislatuur natuurlijk een heel gevaarlijk onderwerp. Dus vernam ik graag van u wat u denkt dat er verder moet worden gedaan. De gegevens zijn uiteraard bekend. Het prijskaartje was te hoog. Het is aan u om te bepalen of u bereid bent de prijs daarvoor te geven dan wel of u het dossier volledig wenst stop te zetten. Graag vernam ik waar het momenteel zit en welk standpunt Defensie daarin gaat innemen. We zijn met deze commissie op bezoek geweest op Euronaval. Ik heb daar met verscheidene firma's kunnen spreken. De prijs die vooropgesteld wordt, is gelet op het concept van het schip niet echt overdreven maar – we moeten nu eenmaal bescheiden blijven – boven ons budget. Volgens mij zijn er inderdaad nog andere mogelijkheden die moeten worden onderzocht, maar uiteraard moet worden begonnen met het dossier ofwel door te drukken ofwel officieel stop te zetten. Nu is het hangende en het blijft hangende. Ik zou dus graag uw standpunt kennen.

Lors d'une visite à Euronaval, j'ai appris que le prix n'a rien d'excessif compte tenu de la conception du navire, mais il se peut bien sûr que notre budget ne permette pas l'acquisition d'un tel navire. Il faut dans ce cas chercher des solutions mais il faut avant tout faire la lumière sur ce dossier.

Le ministre est-il prêt à payer le prix?

05.02 Minister André Flahaut: Mevrouw de voorzitter, mijnheer Sevenhans, de Ministerraad van 12 juni van dit jaar heeft onder andere beslist, zoals u hebt gezegd, dat de te volgen procedure in dit dossier zal worden bepaald door een politieke werkgroep die zal vergaderen op initiatief van een vertegenwoordiger van de eerste minister en die is samengesteld door onder andere

05.02 André Flahaut, ministre: Le Conseil des ministres a décidé le 12 juillet 2002 que la procédure à suivre dans ce dossier serait définie par un groupe de travail politique qui se réunirait à

vertegenwoordigers van de minister van Begroting en van Landsverdediging. De werkgroep heeft de minister voorgesteld om bijkomende adviezen te verkrijgen van twee advocaten. Deze adviezen werden onlangs verkregen en mijn bestuur zal ze binnenkort aan de leden van de werkgroep bezorgen, vergezeld van zijn eigen advies. Voor dit dossier zal de regering die beslissing nemen.

l'initiative du premier ministre. Ce groupe de travail est composé de représentants des ministres du Budget et de la Défense. Le groupe de travail a demandé des avis supplémentaires à deux avocats. Ces avis ont été communiqués et seront prochainement examinés en même temps que mon avis. Le gouvernement prendra une décision dans ce dossier.

05.03 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik hoor dat u advies hebt gevraagd van advocaten. Dat wijst erop dat u dus rekening moet houden of aan het houden bent met de mogelijkheid van een schadevergoeding. Ik neem aan dat u anders geen advies van advocaten zou vragen. U licht al een tipje van de sluier op. Het is een politieke werkgroep. Met andere woorden, het gaat niet meer over het dossier als dusdanig, maar meer over de politieke opportuniteit om tot de aankoop over te gaan. Ik kan dat alleen maar betreuren want ik dacht dat het toch in de eerste plaats onze taak was om na te gaan of een dossier noodzakelijk is, of de aankoop noodzakelijk en politiek wenselijk of haalbaar is. In denk dat wij met dit dossier in het verkeerde straatje zijn terechtgekomen. Het is spijtig. U zegt "vrij binnenkort". Moet ik dat begrijpen als één maand of twee maanden? U weet dat er op 15 juni verkiezingen zijn. Dat is wel een belangrijke mijlpaal in dit dossier, vrees ik. Hebt u daaromtrent enige timing? Geen! Het is politiek.

05.03 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Le ministre tient compte de l'éventualité d'une demande en dommages et intérêts. Peut-il également préciser le calendrier des décisions?

05.04 André Flahaut, ministre: Non, ce n'est pas politique. Mais il ne sert à rien d'avancer des dates qu'on ne sait pas tenir.

05.04 Minister André Flahaut: Het is noch de Titanic, noch de Prestige. Het dient tot niets data te geven welke men niet kan respecteren.

Geen commentaar.

No comment, donc!

05.05 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Dat is veelzeggend.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "het aankoopprogramma RECCE 2001" (nr. A456)

06 Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "le programme d'acquisition RECCE 2001" (n° A456)

06.01 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, hier is het met wielen, dus het vaart niet. Het dossier is denk ik ongeveer iets gelijkaardigs. Dit dossier ligt nu ongeveer een jaar bij u en het ligt op uw bureel. Volgens de laatste gegevens...

06.01 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Le dossier d'acquisition RECCE 2001 est sur le bureau du ministre depuis plusieurs mois. Manifestement, une décision de non-passation a déjà été prise il y a quelque temps mais à ce jour, cette décision n'a pas été exécutée. Cela ne témoigne pas

de goede administratie.
 Comment le ministre explique-t-il
 cette situation?

06.02 Minister **André Flahaut**: Nee, dat is niet waar. Er ligt geen dossier op mijn bureau. Zij liggen op de burelen van mijn medewerkers.

06.02 **André Flahaut**, ministre: J'attends la proposition que l'administration me soumettra après qu'elle aura examiné l'avis supplémentaire qui a été demandé le 23 août à deux avocats et deux techniciens indépendant.

06.03 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): En ik denk dat ik weet van welke medewerkster. Geen probleem. Het is onder uw bevoegdheid; ik zal het dan zo uitdrukken.

06.03 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Le ministre n'avait-il pas décidé de ne pas pas précéder à l'adjudication?

Ik ben over dit dossier een maand of vier geleden terug begonnen omdat het ook weer beantwoordt aan een behoefte van onze krijgsmacht. Wij hebben die voertuigen nodig. U behoedt er zich voor om de logische conclusie te trekken in dit dossier.

De laatste gegevens waren dat u zou beslissen tot niet-gunning. Volgens mijn informatie is er nu toch blijkbaar enige beweging in het dossier gekomen en zou men toch overgaan tot gunning. Ik zou eens willen weten wat u nu met dit dossier verder gaat doen. Ik geloof dat elke redelijke termijn met dit dossier overschreden is. U moet dit dossier ongeveer van buiten kennen. Dit getuigt niet van een goed bestuur, mijnheer de minister, als u dit dossier laat rondslingeren.

06.04 **André Flahaut**, ministre: Comme pour le précédent, les avis ont été rendus récemment. L'administration les analyse et me fera parvenir tout prochainement son avis, accompagné d'une proposition que j'apprécierai. Mais je ne peux vous donner de délais à ce sujet.

06.04 Minister **André Flahaut**: Indien u het advies in handen heeft, weet u meer dan ik. Dat is de reden waarom dit dossier vertraging oploopt: die lekken leiden tot concurrentievervalsing.

06.05 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Dat is juist. Ik heb ook gehoord, mijnheer de minister, dat u advies hebt ingewonnen bij die vier personen. Ik heb ook gehoord dat zij positief hebben geadviseerd en dat u dus zult moeten overgaan tot gunning.

06.06 **André Flahaut**, ministre: Vous êtes bien informé. Moi, je n'ai pas les avis.

06.07 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Ik wel blijkbaar en u uiteraard ook.

06.08 **André Flahaut**, ministre: Figurez-vous que c'est parce que vous disposez des avis avant moi que ce dossier prend du retard. En effet, toutes ces fuites faussent la concurrence et posent des problèmes pour attribuer le dossier.

06.08 Minister **André Flahaut** Op de defensiedossiers wordt sinds geruime tijd een ontploffingsmechanisme aangebracht. Voorzichtigheid is dus geboden, want ik zal weten wie er gelekt heeft.

06.09 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Het dossier is voldoende besproken geweest in deze commissie net als in de commissie voor

de Legeraankopen, mijnheer de minister. Dit dossier is in ieder geval bekend bij iedereen. U kent het ook van buiten neem ik aan. U bent de eindverantwoordelijke. U moet de politieke keuze...

06.10 André Flahaut, ministre: Je vous invite à lire les dossiers de la Défense avec précaution car, depuis un certain temps, ils sont piégés afin d'identifier l'origine des fuites.

06.11 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, zal ik u misschien een voorspelling doen? Als u het niet toewijst, zal iemand anders het voor u doen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: Je vous propose de reporter les questions n° A193 de M. Richard Fournaux, n° A372 de Mme Els Van Weert et les questions jointes n^{os} A418 et A455 de MM. Pieter De Crem et Luc Sevenhans à une date ultérieure.

La réunion publique de commission est levée à 12.35 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.35 uur.